

PowerCell AA

PL Baterie wielokrotnego użytku (2 szt.), 2000 mAh
Instrukcja obsługi

EN Rechargeable Batteries (2-pack), 2000 mAh
Instruction manual

CS Dobíjecí baterie, 2 ks, 2000 mAh
Návod k použití

SK Nabíjateľné batérie, 2 ks, 2000 mAh
Návod na použitie

HU Újratölthető elemek, 2 db, 2000 mAh
Használati útmutató

BG Акумулаторни батерии, 2 бр., 2000 mAh
Ръководство за употреба

LT Daugkartinio naudojimo baterijos, 2 vnt., 2000 mAh
Naudojimo instrukcija

LV Atkārtoti lietojamās baterijas, 2 gab., 2000 mAh
Lietošanas instrukcija

ET Korduvkasutatavad akud, 2 tk, 2000 mAh
Kasutusjuhend

RO Baterii reîncărcabile, 2 buc. 2000 mAh
Manual de utilizare

1. IDENTYFIKACJA PRODUKTU

- Adres: ul. Rydygiera 8,
01-793 Warszawa
- E-mail: info@megabajt.com.pl
- Oznaczenie modelu: 477914
- Typ: Akumulator AA
(wielokrotnego użytku)
- Typ chemiczny: Li-ion (LCO)
- Napięcie wyjściowe: 1.5 V
- Pojemność: 2000 mAh
- Waga: 47,57g
- Typ: Akumulator przenośny
- Środek gaśniczy: woda (mgła, spray), piasek
- Miejsce produkcji: MADE IN CHINA
- Obecność surowców krytycznych: lit, kobalt, grafit



2. PRZEZNACZENIE

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do:

- zasilania urządzeń elektronicznych kompatybilnych z bateriami AA
- użytku domowego i biurowego
- Nie używać do celów innych niż opisane.

3. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

Ostrzeżenia ogólne

- Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowego użytkowania.
- Używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Trzymać poza zasięgiem dzieci.

Ryzyko poślgnięcia

- Nie połykać baterii – ryzyko poważnych obrażeń chemicznych.
- W przypadku poślgnięcia natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Zagrożenia elektryczne i termiczne

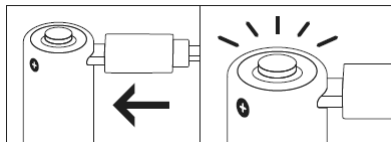
- Nie zwierać biegunów (+/-).
- Nie otwierać, nie rozbierać, nie przebijać ani nie zginać baterii.
- Nie wrzucać do ognia.
- Nie narażać na temperatury powyżej 60°C.
- Chronić przed wodą i wilgocią.

4. UŻYTKOWANIE

- Stosować tylko w kompatybilnych urządzeniach.
- Zachować prawidłową polaryzację (+/-).
- Nie mieszać baterii: nowych ze zużytymi, różnych typów lub producentów

5. ŁADOWANIE

- Ładować wyłącznie przy użyciu załączonego kabla USB-A-USB-C
- Nie ładować w wilgotnym środowisku.
- Nie ładować bez nadzoru.
- Przerwać ładowanie w przypadku: przegrzania, wycieku, deformacji
- Przed pierwszym użyciem w pełni naładować baterie.



Aby naładować akumulator, wykonaj poniższe czynności:

1. Podłącz przewód ładowania do portu zasilania urządzenia.
2. Następnie podłącz drugi koniec przewodu do źródła zasilania.
3. Po prawidłowym podłączeniu rozpocznie się proces ładowania, co zostanie zasygnalizowane miganiem wskaźnika.

Po pełnym naładowaniu wskaźnik przestanie migać.
Po zakończeniu ładowania odłącz urządzenie od źródła zasilania.

6. PRZECHOWYWANIE

- Przechowywać w temperaturze: -10°C do $+40^{\circ}\text{C}$
- Przechowywać częściowo naładowane (ok. 40–60%)
- Unikać długotrwałego pełnego rozładowania
- Chronić przed metalowymi przedmiotami (ryzyko zwarcia)

7. KONSERWACJA

- Czyścić suchą, miękką szmatką
- Nie używać środków chemicznych
- Regularnie kontrolować stan baterii

8. USZKODZENIA

Nie używać baterii, jeśli:

- są uszkodzone mechanicznie
- wydzielają zapach
- przeciekają
- nadmiernie się nagzewają

9. TRANSPORT

- Transportować w oryginalnym opakowaniu lub z zabezpieczonymi biegunami
- Unikać kontaktu z metalowymi przedmiotami.



Urządzenie zawiera wbudowany akumulator litowo-jonowy, który nie jest przeznaczony do samodzielnej wymiany. Po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia akumulator zostanie bezpiecznie usunięty przez autoryzowany punkt zbiórki lub serwis.

Symbole umieszczone na urządzeniu i akumulatorze przypominają o obowiązku ich selektywnej zbiórki. Zużyte baterie i akumulatory zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Dlatego nie wolno wyrzucać ich razem z odpadami komunalnymi. Oddanie baterii do specjalnego punktu zbiórki umożliwia ich bezpieczne przetworzenie i odzyskanie cennych surowców, a jednocześnie zapobiega zanieczyszczeniu gleby, wody i powietrza. Producent ograniczył

zawartość substancji niebezpiecznych w akumulatorze, aby zmniejszyć jego wpływ na środowisko.

Informacje o najbliższych punktach zbiórki można uzyskać w lokalnym urzędzie (np. gminy lub miasta) lub na oficjalnych stronach internetowych władz lokalnych.

1. PRODUCT IDENTIFICATION

- Manufacturer: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Address: 8 Rydygiera Street,
01-793 Warsaw
- Email: info@megabajt.com.pl
- Model number: 477914
- Type: AA rechargeable battery
- Chemical type: Li-ion (LCO)
- Output voltage: 1.5 V
- Capacity: 2000 mAh
- Weight: 47.57 g
- Type: Portable battery
- Extinguishing agent: water (mist, spray), sand
- Place of manufacture: MADE IN CHINA
- Presence of critical raw materials: lithium, cobalt, graphite



2. INTENDED USE

The product is intended solely for:

- powering electronic devices compatible with AA batteries
- home and office use
- Do not use for purposes other than those described.

3. SAFETY INFORMATION REGARDING USE

General warnings

- Risk of explosion if used incorrectly.
- Use only as intended.
- Keep out of reach of children.

Risk of ingestion

- Do not swallow the battery – risk of serious chemical burns.
- If swallowed, seek medical advice immediately.

Electrical and thermal hazards

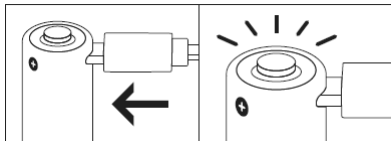
- Do not short-circuit the terminals (+/-).
- Do not open, dismantle, puncture or crush the battery.
- Do not throw into fire.
- Do not expose to temperatures above 60°C.
- Protect from water and moisture.

4. USE

- Use only in compatible devices.
- Ensure correct polarity (+/-).
- Do not mix batteries: new with used, or of different types or manufacturers

5. CHARGING

- Charge using only the supplied USB-A to USB-C cable
- Do not charge in a damp environment.
- Do not charge without supervision.
- Stop charging in the event of: overheating, leakage, deformation
- Fully charge the battery before first use.



To charge the battery, follow these steps:

1. Connect the charging cable to the device's power port.
2. Then connect the other end of the cable to a power source.
3. Once correctly connected, the charging process will begin, indicated by the indicator flashing.

Once fully charged, the indicator will stop flashing.

Once charging is complete, disconnect the device from the power source.

6. STORAGE

- Store at a temperature of: -10°C to $+40^{\circ}\text{C}$
- Store partially charged (approx. 40–60%)
- Avoid prolonged full discharge
- Keep away from metal objects (risk of short circuit)

7. MAINTENANCE

- Clean with a dry, soft cloth
- Do not use chemicals
- Check the condition of the battery regularly

8. DAMAGE

Do not use the batteries if:

- they are physically damaged
- they give off an odour
- they are leaking
- they overheat

9. TRANSPORT

- Transport in the original packaging or with the terminals secured
- Avoid contact with metal objects.



The device contains a built-in lithium-ion battery which is not designed for user replacement. At the end of the device's service life, the battery will be safely disposed of by an authorised collection point or service centre.

The symbols on the device and battery remind you of the obligation to recycle them separately. Used batteries and accumulators contain substances that may be harmful to the environment and human health. Therefore, they must not be disposed of with household waste. Taking batteries to a designated collection point ensures their safe recycling and the recovery of valuable raw materials, whilst preventing soil, water and air pollution. The manufacturer has minimised the content of hazardous substances in the battery to reduce its environmental impact. Information on the nearest collection points can be obtained from your local authority (e.g. the local council or town hall) or on the official websites of local authorities.

1. IDENTIFIKACE PRODUKTU

- Výrobce: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Adresa: ul. Rydygiera 8, 01-793 Varšava
- E-mail: info@megabajt.com.pl
- Označení modelu: 477914
- Typ: Akumulátor AA (dobíjecí)
- Chemický typ: Li-ion (LCO)
- Výstupní napětí: 1,5 V
- Kapacita: 2000 mAh
- Hmotnost: 47,57 g
- Typ: Přenosný akumulátor
- Hasicí prostředek: voda (mlha, sprej), písek
- Místo výroby: MADE IN CHINA
- Obsah kritických surovin: lithium, kobalt, grafit



2. URČENÍ

Produkt je určen výhradně pro:

- napájení elektronických zařízení kompatibilních s bateriemi AA
- domácí a kancelářské použití
- Nepoužívejte k jiným účelům, než jsou popsány.

3. INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ

Obecná varování

- Nebezpečí výbuchu v případě nesprávného použití.
- Používejte výhradně v souladu s určením.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.

Riziko spolknutí

- Baterie nepolykejte – hrozí vážné chemické popáleniny.
- V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Elektrická a tepelná rizika

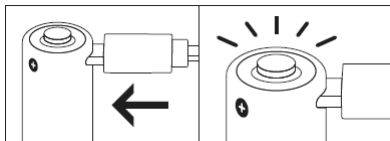
- Nespojujte póly (+/-).
- Baterie neotvírejte, nerozebírejte, nepropichujte ani nemačkejte.
- Nevhazujte do ohně.
- Nevystavujte teplotám nad 60 °C.
- Chraňte před vodou a vlhkostí.

4. POUŽITÍ

- Používejte pouze v kompatibilních zařízeních.
- Dodržujte správnou polaritu (+/-).
- Nemíchejte baterie: nové s použitými, různých typů nebo od různých výrobců

5. NABÍJENÍ

- Nabíjejte výhradně pomocí přiloženého kabelu USB-A-USB-C
- Nenabíjejte ve vlhkém prostředí.
- Nenabíjejte bez dozoru.
- Přerušete nabíjení v případě: přehřátí, úniku, deformace
- Před prvním použitím baterie plně nabijte.



Chcete-li baterii nabít, proveďte následující kroky:

1. Připojte nabíjecí kabel k napájecímu portu zařízení.
2. Poté připojte druhý konec kabelu ke zdroji napájení.
3. Po správném připojení se spustí proces nabíjení, což bude signalizováno blikáním indikátoru.

Po úplném nabití indikátor přestane blikat.

Po dokončení nabíjení odpojte zařízení od zdroje napájení.

6. SKLADOVÁNÍ

- Skladujte při teplotě: -10 °C až +40 °C
- Skladujte částečně nabité (cca 40–60 %)
- Vyhněte se dlouhodobému úplnému vybití
- Chraňte před kovovými předměty (riziko zkratu)

7. ÚDRŽBA

- Čistěte suchým, měkkým hadříkem
- Nepoužívejte chemické prostředky
- Pravidelně kontrolujte stav baterie

8. POŠKOZENÍ

Nepoužívejte baterie, pokud:

- jsou mechanicky poškozené
- vydávají zápach
- vytečou
- nadměrně se zahřívají

9. PŘEPRAVA

- Přepravujte v originálním obalu nebo se zajištěnými póly
- Vyhněte se kontaktu s kovovými předměty.



Zařízení obsahuje vestavěnou lithium-iontovou baterii, která není určena k vlastní výměně. Po skončení životnosti zařízení bude baterie bezpečně odstraněna autorizovaným sběrným místem nebo servisem.

Symbols na zařízení a baterii připomínají povinnost jejich tříděného sběru. Použité baterie a akumulátory obsahují látky, které mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví. Proto je nesmí být vyhazovány společně s komunálním odpadem. Odevzdání baterií do speciálního sběrného místa umožňuje jejich bezpečné zpracování a zpětné získání cenných surovin a zároveň zabraňuje znečištění půdy, vody a ovzduší. Výrobce omezil obsah nebezpečných látek v akumulátoru, aby snížil jeho dopad na životní prostředí.

Informace o nejbližších sběrných místech získáte na místním úřadu (např. obecním nebo městském) nebo na oficiálních webových stránkách místních úřadů.

1. IDENTIFIKÁCIA PRODUKTU

- Výrobca: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Adresa: ul. Rydygiera 8, 01-793 Varšava
- E-mail: info@megabajt.com.pl
- Označenie modelu: 477914
- Typ: Akumulátor AA (opätovne použiteľný)
- Chemický typ: Li-ion (LCO)
- Výstupné napätie: 1,5 V
- Kapacita: 2000 mAh
- Hmotnosť: 47,57 g
- Typ: Prenosný akumulátor
- Hasiaci prostriedok: voda (hmla, sprej), piesok
- Miesto výroby: MADE IN CHINA
- Prítomnosť kritických surovín: lítium, kobalt, grafit



2. URČENIE

Produkt je určený výhradne na:

- napájanie elektronických zariadení kompatibilných s AA batériami
- domáce a kancelárske použitie
- Nepoužívajte na iné účely, ako sú uvedené.

3. INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI POUŽÍVANIA

Všeobecné varovania

- Nebezpečenstvo výbuchu v prípade nesprávneho použitia.
- Používajte výlučne v súlade s určením.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.

Riziko prehltutia

- Batérie neprehltajte – hrozí vážne chemické popáleniny.
- V prípade prehltutia okamžite kontaktujte lekára.

Elektrické a tepelné riziká

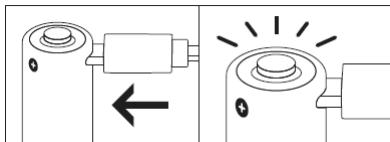
- Nespájajte póly (+/-).
- Batérie neotvárajte, nerozoberajte, neprepichujte ani nezdeformujte.
- Nevhadzujte do ohňa.
- Nevystavujte teplotám nad 60 °C.
- Chráňte pred vodou a vlhkosťou.

4. POUŽITIE

- Používajte iba v kompatibilných zariadeniach.
- Dodržiavajte správnu polaritu (+/-).
- Nemiešajte batérie: nové s použitými, rôznych typov alebo výrobcov

5. NABÍJANIE

- Nabíjajte výhradne pomocou priloženého kábla USB-A-USB-C
- Nenabíjajte vo vlhkom prostredí.
- Nenabíjajte bez dozoru.
- Nabíjanie prerušte v prípade: prehriatia, úniku, deformácie
- Pred prvým použitím batérie úplne nabite.



Na nabitie batérie postupujte takto:

1. Pripojte nabíjací kábel k napájaciemu portu zariadenia.
2. Potom pripojte druhý koniec kábla k zdroju napájania.
3. Po správnom pripojení sa spustí proces nabíjania, čo bude signalizované blikajúcim indikátorom.

Po úplnom nabití indikátor prestane blikať.

Po dokončení nabíjania odpojte zariadenie od zdroja napájania.

6. SKLADOVANIE

- Skladujte pri teplote: -10 °C až +40 °C
- Skladujte čiastočne nabité (cca 40–60 %)
- Vyhnite sa dlhodobému úplnému vybití
- Chráňte pred kovovými predmetmi (riziko skratu)

7. ÚDRŽBA

- Čistite suchou, mäkkou handričkou
- Nepoužívajte chemické prostriedky
- Pravidelne kontrolujte stav batérie

8. POŠKODENIA

Nepoužívajte batérie, ak:

- sú mechanicky poškodené
- vydávajú zápach
- vytekajú
- nadmerne sa zahrievajú

9. PREPRAVA

- Prepravujte v pôvodnom obale alebo so zabezpečenými pólmi
- Vyhnite sa kontaktu s kovovými predmetmi.



Zariadenie obsahuje vstavanú lítium-iónovú batériu, ktorá nie je určená na samostatnú výmenu. Po skončení životnosti zariadenia bude batéria bezpečne odstránená autorizovaným zberným miestom alebo servisom.

Symbols umiestnené na zariadení a batérii pripomínajú povinnosť ich selektívneho zberu. Použité batérie a akumulátory obsahujú látky, ktoré môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie. Preto ich nesmie vyhadzovať spolu s komunálnym odpadom. Odovzdanie batérií do špeciálneho zberného miesta umožňuje ich bezpečné spracovanie a získanie cenných surovín a zároveň zabraňuje znečisteniu pôdy, vody a ovzdušia. Výrobca obmedzil obsah nebezpečných látok v akumulátore, aby znížil jeho vplyv na životné prostredie.

Informácie o najbližších zberných miestach získate na miestnom úrade (napr. v obci alebo meste) alebo na oficiálnych webových stránkach miestnych orgánov.

1. TERMÉKAZONOSÍTÓ

- Gyártó: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Cím: ul. Rydygiera 8, 01-793 Varsó
- E-mail: info@megabajt.com.pl
- Modellszám: 477914
- Típus: AA akkumulátor (újratölthető)
- Kémiai típus: Li-ion (LCO)
- Kimeneti feszültség: 1,5 V
- Kapacitás: 2000 mAh
- Súly: 47,57 g
- Típus: Hordozható akkumulátor
- Tűzoltó szer: víz (köd, spray), homok
- Gyártási hely: MADE IN CHINA
- Kritikus nyersanyagok jelenléte: lítium, kobalt, grafit



2. RENDELKEZÉSI CÉL

A termék kizárólag a következőkre szolgál:

- AA-elemekkel kompatibilis elektronikus eszközök áramellátása
- otthoni és irodai használat
- Ne használja a leírtaktól eltérő célokra.

3. BIZTONSÁGI HASZNÁLATI INFORMÁCIÓK

Általános figyelmeztetések

- Helytelen használat esetén robbanásveszély áll fenn.
- Kizárólag a rendeltetésszerűen használja.
- Tartsa távol a gyermekektől.

Lenyelés veszélye

- Ne nyelje le az elemet – súlyos kémiai sérülések veszélye áll fenn.
- Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz.

Elektromos és hőveszély

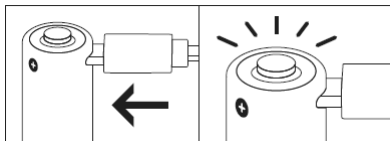
- Ne rövidre zárja a pólusokat (+/-).
- Ne nyissa ki, ne szerelje szét, ne szűrje át és ne nyomja össze az elemet.
- Ne dobja tűzbe.
- Ne tegye ki 60 °C feletti hőmérsékletnek.
- Védje a víztől és a nedvességtől.

4. HASZNÁLAT

- Kizárólag kompatibilis eszközökben használja.
- Tartsa be a megfelelő polaritást (+/-).
- Ne keverje össze az akkumulátorokat: az újakat a kimerültekkel, különböző típusúakat vagy gyártókat

5. TÖLTÉS

- Kizárólag a mellékelt USB-A-USB-C kábellel töltsse
- Ne töltsse nedves környezetben.
- Ne töltsse felügyelet nélkül.
- Szüntesse meg a töltést a következő esetekben: túlmelegedés, szivárgás, deformáció
- Az első használat előtt töltsse fel teljesen az akkumulátorokat.



Az akkumulátor feltöltéséhez hajtsa végre az alábbi lépéseket:

1. Csatlakoztassa a töltőkábel egyik végét a készülék tápcsatlakozójához.
2. Ezután csatlakoztassa a kábel másik végét az áramforráshoz.

3. A megfelelő csatlakoztatás után megkezdődik a töltési folyamat, amelyet a jelzőfény villogása jelez.

A teljes feltöltés után a jelzőfény nem villog többé.

A töltés befejezése után válassza le a készüléket az áramforrásról.

6. TÁROLÁS

- Tárolási hőmérséklet: -10°C és $+40^{\circ}\text{C}$ között
- Részlegesen feltöltve tárolja (kb. 40–60%)
- Kerülje a hosszú ideig tartó teljes lemerülést
- Óvja a fémtárgyaktól (rövidzárlatveszély)

7. KARBANTARTÁS

- Száraz, puha ruhával tisztítsa
- Ne használjon vegyszereket
- Rendszeresen ellenőrizze az akkumulátor állapotát

8. KÁROSODÁSOK

Ne használja az akkumulátorokat, ha:

- mechanikailag sérültek
- szagot árasztanak
- szivárognak
- túlmelegednek

9. SZÁLLÍTÁS

- Szállítsa az eredeti csomagolásban vagy a pólusok védelmével
- Kerülje a fémtárgyakkal való érintkezést.



A készülék beépített lítium-ion akkumulátort tartalmaz, amelyet nem szabad saját kezűleg cserélni. A készülék élettartamának lejártával az akkumulátort egy hivatalos gyűjtőpont vagy szerviz biztonságosan eltávolítja.

A készüléken és az akkumulátoron található szimbólumok emlékeztetnek a szelektív gyűjtés kötelezettségére. A használt elemek és akkumulátorok olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Ezért tilos azokat a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az elemek speciális gyűjtőpontokba

való leadása lehetővé teszi azok biztonságos újrahasznosítását és az értékes nyersanyagok visszanyerését, ugyanakkor megakadályozza a talaj, a víz és a levegő szennyeződését. A gyártó korlátozta az akkumulátorban található veszélyes anyagok mennyiségét, hogy csökkentse annak környezeti hatását.

A legközelebbi gyűjtőpontokról a helyi hatóságoknál (pl. a község vagy város hivatalában) vagy a helyi önkormányzatok hivatalos weboldalain lehet tájékozódni.

1. ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ПРОДУКТА

- Производител: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Адрес: ул. „Рыдыгера“ 8, 01-793 Варшава
- E-mail: info@megabajt.com.pl
- Обозначение на модела: 477914
- Тип: Акумулатор AA (за многократна употреба)
- Химичен тип: Li-ion (LCO)
- Изходно напрежение: 1,5 V
- Капацитет: 2000 mAh
- Тегло: 47,57 g
- Тип: Преносим акумулатор
- Пожарогасителни средства: вода (мъгла, спрей), пясък
- Място на производство: MADE IN CHINA
- Наличие на критични суровини: литий, кобалт, графит



2. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Продуктът е предназначен изключително за:

- захранване на електронни устройства, съвместими с батерии AA
- домашно и офисно ползване
- Не използвайте за цели, различни от описаните.

3. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА

Общи предупреждения

- Опасност от експлозия при неправилна употреба.
- Използвайте само по предназначение.
- Дръжте извън обсега на деца.

Риск от поглъщане

- Не поглъщайте батериите – риск от сериозни химически наранявания.
- В случай на поглъщане незабавно се свържете с лекар.

Електрически и термични опасности

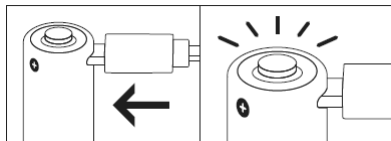
- Не свързвайте полюсите (+/-).
- Не отваряйте, не разглобявайте, не пробивайте и не смачквайте батериите.
- Не хвърляйте в огън.
- Не излагайте на температури над 60°C.
- Пазете от вода и влага.

4. УПОТРЕБА

- Използвайте само в съвместими устройства.
- Спазвайте правилната полярност (+/-).
- Не смесвайте батерии: нови с изхабени, различни типове или производители

5. ЗАРЕЖДАНЕ

- Зареждайте само с помощта на приложения кабел USB-A-USB-C
- Не зареждайте във влажна среда.
- Не зареждайте без надзор.
- Прекъснете зареждането в случай на: прегряване, изтичане, деформация
- Преди първата употреба заредете батериите напълно.



За да заредите акумулатора, изпълнете следните стъпки:

1. Свържете кабела за зареждане към порта за захранване на устройството.
2. След това свържете другия край на кабела към източника на захранване.
3. След правилно свързване ще започне процесът на зареждане, което ще бъде сигнализирано с мигане на индикатора.

След пълно зареждане индикаторът ще спре да мига.

След приключване на зареждането изключете устройството от източника на захранване.

6. СЪХРАНЕНИЕ

- Съхранявайте при температура: от -10°C до +40°C
- Съхранявайте частично заредени (около 40–60%)
- Избягвайте продължително пълно разреждане
- Пазете от метални предмети (риск от късо съединение)

7. ПОДДРЪЖКА

- Почиствайте със суха, мека кърпа
- Не използвайте химически средства
- Редовно проверявайте състоянието на батерията

8. ПОВРЕДИ**Не използвайте батериите, ако:**

- са механично повредени
- излъчват миризма
- изтичат
- прегряват прекомерно

9. ТРАНСПОРТ

- Транспортирайте в оригиналната опаковка или със защитени полюси
- Избягвайте контакт с метални предмети.



Устройството съдържа вграден литиево-йонен акумулатор, който не е предназначен за самостоятелна подмяна. След изтичане на експлоатационния срок на устройството акумулаторът ще бъде безопасно отстранен от оторизиран пункт за събиране или сервиз.

Символите, поставени върху устройството и акумулатора, напомнят за задължението за тяхното разделно събиране. Използваните батерии и акумулатори съдържат вещества, които могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве. Затова не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Предаването на батериите в специален пункт за събиране позволява тяхното безопасно преработване и възстановяване на ценни суровини, като същевременно предотвратява замърсяването на почвата, водата и въздуха. Производителят е ограничил съдържанието на опасни вещества в акумулатора, за да намали неговото въздействие върху околната среда.

Информация за най-близките пунктове за събиране можете да получите в местната администрация (например община или град) или на официалните уебсайтове на местните власти.

1. PRODUKTO IDENTIFIKACIJA

- Gamintojas: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Adresas: ul. Rydygiera 8, 01-793 Varšuva
- E-paštas: info@megabajt.com.pl
- Modelio numeris: 477914
- Tipas: AA akumuliatorius (pakartotinio naudojimo)
- Cheminis tipas: Li-ion (LCO)
- Išėjimo įtampa: 1,5 V
- Talpa: 2000 mAh
- Svoris: 47,57 g
- Tipas: Nešiojamas akumuliatorius
- Gaisro gesinimo priemonė: vanduo (rūkas, purškiklis), smėlis
- Gamybės vieta: MADE IN CHINA
- Kritinių žaliavų buvimas: litis, kobaltas, grafitas



2. PASKIRTIS

Produktas skirtas tik:

- elektroninių prietaisų, suderinamų su AA baterijomis, maitinimui
- naudojimui namuose ir biure
- Nenaudokite kitais tikslais nei aprašyta.

3. SAUGOS NAUDOJIMO INFORMACIJA

Bendrieji įspėjimai

- Neteisingai naudojant kyla sprogimo pavojus.
- Naudokite tik pagal paskirtį.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Nuryjimo pavojus

- Nuryti baterijos negalima – gresia rimti cheminiai sužalojimai.
- Jei baterija nuryta, nedelsiant kreiptis į gydytoją.

Elektros ir terminiai pavojai

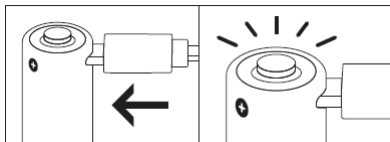
- Negalima sujungti polių (+/-).
- Baterijos negalima atidaryti, išardyti, pradurti ar sulaužyti.
- Nemeskite į ugnį.
- Nelaikykite aukštesnėje nei 60°C temperatūroje.
- Saugokite nuo vandens ir drėgmės.

4. NAUDOJIMAS

- Naudokite tik suderinamuose įrenginiuose.
- Laikykitės teisingos poliškumo (+/-) tvarkos.
- Nemaišykite baterijų: naujų su senomis, skirtingų tipų ar gamintojų.

5. ĮKROVIMAS

- Įkraukite tik naudodami pridedamą USB-A-USB-C laidą
- Neįkraukite drėgnoje aplinkoje.
- Neįkraukite be priežiūros.
- Nutraukite įkrovimą šiais atvejais: perkaitimas, išsiliejimas, deformacija
- Prieš pirmąjį naudojimą baterijas įkraukite iki galo.



Norėdami įkrauti bateriją, atlikite šiuos veiksmus:

1. Prijunkite įkrovimo laidą prie įrenginio maitinimo prievado.
2. Tada prijunkite kitą laido galą prie maitinimo šaltinio.
3. Teisingai prijungus, prasidės įkrovimo procesas, apie kurį signalizuos mirksintis indikatorius.

Pilnai įkrautus, indikatorius nustos mirksėti.
Baigus įkrauti, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio.

6. LAIKYMAS

- Laikyti temperatūroje: nuo -10 °C iki +40 °C
- Laikyti iš dalies įkrautas (apie 40–60 %)
- Venkite ilgalaikio visiško išsikrovimo
- Apsaugokite nuo metalinių daiktų (trumpinio jungimo pavojus)

7. PRIEŽIŪRA

- Valykite sausa, minkšta šluoste
- Nenaudokite cheminių valiklių
- Reguliariai tikrinkite akumulatoriaus būklę

8. PAŽEIDIMAI

Nenaudokite akumulatoriaus, jei:

- jis yra mechaniniu būdu pažeistas
- skleidžia kvapą
- suteka
- per daug kaista

9. TRANSPORTAVIMAS

- Vežti originalioje pakuotėje arba su apsaugotais poliais
- Venkite sąlyčio su metaliniais daiktais



Įrenginyje yra įmontuotas ličio jonų akumulatorius, kurio negalima keisti savarankiškai. Pasibaigus įrenginio naudojimo laikui, akumulatorius bus saugiai pašalintas autorizuotoje surinkimo vietoje arba servise.

Ant prietaiso ir akumulatoriaus esantys simboliai primena apie pareigą juos rūšiuoti. Panaudotos baterijos ir akumulatoriai turi medžiagų, kurios gali būti žalingos aplinkai ir žmonių sveikatai. Todėl jų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Atiduodant baterijas į specialų surinkimo punktą, užtikrinamas saugus jų perdirbimas ir vertingų žaliavų atgavimas, o kartu išvengiama dirvožemio, vandens ir oro taršos. Gamintojas sumažino pavojingų medžiagų kiekį akumulatoriuje, siekdamas sumažinti jo poveikį aplinkai.

Informaciją apie artimiausius surinkimo punktus galima pasidomėti vietos savivaldybėje (pvz., savivaldybėje ar mieste) arba vietos valdžios institucijų oficialiose interneto svetainėse.

1. PRODUKTA IDENTIFIKĀCIJA

- Ražotājs: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Adrese: Rydygiera iela 8, 01-793 Varšava
- E-pasts: info@megabajt.com.pl
- Modeļa numurs: 477914
- Tips: AA akumulators (daudzkārt lietojams)
- Ķīmiskais sastāvs: Li-ion (LCO)
- Izejas spriegums: 1,5 V
- Kapacitāte: 2000 mAh
- Svars: 47,57 g
- Tips: Pārnēsājams akumulators
- Ugunsdzēsības līdzeklis: ūdens (migla, aerosols), smiltis
- Ražošanas vieta: MADE IN CHINA
- Kritisko izejvielu klātbūtne: litijs, kobalts, grafiits



2. PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Produkts ir paredzēts tikai:

- AA baterijām piemērotu elektronisko ierīču barošanai
- lietojumam mājās un birojā
- Nelietot citiem mērķiem, kas nav aprakstīti.

3. INFORMĀCIJA PAR LIETOŠANAS DROŠĪBU

Vispārīgi brīdinājumi

- Sprādzienbīstamība nepareizas lietošanas gadījumā.
- Lietot tikai paredzētajam mērķim.
- Glabāt bērniem nepieejamā vietā.

Norīšanas risks

- Nelietojiet baterijas iekšķīgi – risks gūt nopietnus ķīmiskus apdegumus.
- Norīšanas gadījumā nekavējoties sazinieties ar ārstu.

Elektriskie un termiskie apdraudējumi

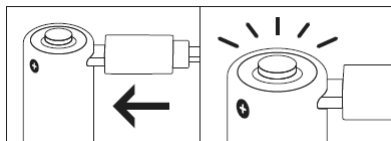
- Nesavienojiet polus (+/-).
- Neatveriet, neizjauciet, necaurduriet un nespiežiet baterijas.
- Nemest ugunī.
- Neizvietot temperatūrā virs 60 °C.
- Aizsargāt no ūdens un mitruma.

4. LIETOŠANA

- Lietot tikai ar saderīgām ierīcēm.
- Ievērot pareizo polaritāti (+/-).
- Nemaisīt baterijas: jaunas ar izlietotām, dažāda tipa vai ražotāju

5. UZLĀDĒŠANA

- Uzlādējiet tikai ar komplektā iekļauto USB-A-USB-C kabeli
- Nelādējiet mitrā vidē.
- Nelādējiet bez uzraudzības.
- Pārtrauciet uzlādēšanu šādos gadījumos: pārkaršana, noplūde, deformācija
- Pirms pirmās lietošanas pilnībā uzlādējiet baterijas.



Lai uzlādētu akumulatoru, veiciet šādus pasākumus:

1. Pievienojiet uzlādes vadu ierīces barošanas portam.
2. Pēc tam pievienojiet vada otru galu barošanas avotam.
3. Pēc pareizas pievienošanas sāksies uzlādes process, ko norādīs indikatora mirgošana.

Pēc pilnas uzlādes indikators pārstās mirgot.
Pēc uzlādes pabeigšanas atvienojiet ierīci no strāvas avota.

6. UZGLABĀŠANA

- Uzglabājiet temperatūrā: -10°C līdz $+40^{\circ}\text{C}$
- Uzglabājiet daļēji uzlādētas (apm. 40–60%)
- Izvairieties no ilgstošas pilnīgas izlādes
- Aizsargājiet no metāla priekšmetiem (īsslēguma risks)

7. KOPŠANA

- Tīriet ar sausu, mīkstu drānu
- Nelietojiet ķīmiskos līdzekļus
- Regulāri pārbaudiet akumulatora stāvokli

8. BOJĀJUMI

Nelietojiet akumulatoru, ja:

- tam ir mehāniski bojājumi
- tas izdala smaržu
- tas noplūst
- tas pārāk uzkarst

9. PĀRVADĀŠANA

- Pārvadājiet oriģinālajā iepakojumā vai ar aizsargātiem poliem
- Izvairieties no saskares ar metāla priekšmetiem.



Ierīcē ir iebūvēts litija jonu akumulators, kas nav paredzēts patstāvīgai nomaiņai. Pēc ierīces ekspluatācijas laika beigām akumulatoru droši izņems autorizēts savākšanas punkts vai serviss.

Uz ierīces un akumulatora esošie simboli atgādina par pienākumu tos šķirot. Izlietotās baterijas un akumulatori satur vielas, kas var būt kaitīgas videi un cilvēku veselībai. Tāpēc tos nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Bateriju nodošana īpašā savākšanas punktā ļauj tās droši pārstrādāt un atgūt vērtīgos izejmateriālus, vienlaikus novēršot augsnes, ūdens un gaisa piesārņojumu. Ražotājs ir ierobežojis bīstamo vielu saturu akumulatorā, lai samazinātu tā ietekmi uz vidi.

Informāciju par tuvākajiem savākšanas punktiem var iegūt vietējā pašvaldībā (piemēram, pagastā vai pilsētā) vai pašvaldības oficiālajās tīmekļa vietnēs.

1. TOOTEANDMED

- Tootja: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Aadress: ul. Rydygiera 8, 01-793 Varssavi
- E-post: info@megabajt.com.pl
- Mudel: 477914
- Tüüp: AA-akud (korduvkasutatavad)
- Keemiline koostis: Li-ion (LCO)
- Väljundpinge: 1,5 V
- Mahutavus: 2000 mAh
- Kaal: 47,57 g
- Tüüp: kaasaskantav aku
- Tulekustutusvahend: vesi (udu, pihusti), liiv
- Tootmiskoht: MADE IN CHINA
- Kriitiliste toorainete olemasolu: liitium, koobalt, grafiit



2. KASUTUSEESMÄRK

Toode on mõeldud ainult:

- AA-patareidega ühilduvate elektroonikaseadmete toiteks
- koduseks ja kontoris kasutamiseks
- Ärge kasutage muudel eesmärkidel kui kirjeldatud.

3. OHUTUSJUHISED

Üldised hoiatused

- Ebaõige kasutamise korral on oht plahvatuseks.
- Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.
- Hoidke laste käeulatuses eemal.

Allaneelamise oht

- Ärge neelake patareid – tõsiste keemiliste vigastuste oht.
- Allaneelamise korral pöörduge viivitamatult arsti poole.

Elektri- ja kuumuseoht

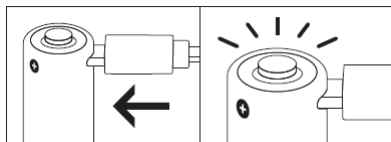
- Ärge lühistage pooluseid (+/-).
- Ärge avage, lahti võtke, torkige ega muljuge patareid.
- Ärge visake tulle.
- Ärge hoidke temperatuuril üle 60 °C.
- Hoidke eemal veest ja niiskusest.

4. KASUTAMINE

- Kasutage ainult ühilduvates seadmetes.
- Järgige õiget polaarsust (+/-).
- Ärge segage akusid: uusi ja kasutatud, erinevaid tüüpe või tootjaid

5. LAADIMINE

- Laadige ainult kaasasoleva USB-A-USB-C kaabli abil
- Ärge laadige niiskes keskkonnas.
- Ärge laadige järelevalveta.
- Lõpetage laadimine järgmistel juhtudel: ülekuumenemine, lekkimine, deformatsioon
- Laadige akud enne esimest kasutamist täielikult täis.



Aku laadimiseks tegutse järgmiselt:

1. Ühenda laadimiskaabel seadme toitepistikupesaga.
2. Seejärel ühenda kaabli teine ots toiteallikaga.
3. Õige ühenduse korral algab laadimisprotsess, mida märgib indikaatori vilkumine.

Täieliku laadimise järel indikaator lakkab vilkumast.
Laadimise lõppedes ühendage seade vooluallikast lahti.

6. HOOLDUS

- Hoida temperatuuril: $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ kuni $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Hoida osaliselt laetuna (u. 40–60%)
- Vältige pikaajalist täielikku tühjenemist
- Hoidke eemal metallist esemetest (lühise oht)

7. HOOLDUS

- Puhastage kuiva, pehme lapiga
- Ärge kasutage kemikaale
- Kontrollige regulaarselt aku seisukorda

8. KAHJUSTUSED

Ärge kasutage akut, kui:

- see on mehaaniliselt kahjustatud
- sellest eraldub lõhn
- see lekib
- see kuumeneb liigselt

9. TRANSPORT

- Transportida originaalpakendis või kaitstud poolustega
- Vältida kokkupuudet metallist esemetega.



Seade sisaldab sisseehitatud liitium-ioonakut, mida ei ole mõeldud iseseisvaks vahetamiseks. Seadme kasutaja lõppedes eemaldatakse aku ohutult volitatud kogumispunktis või teeninduses.

Seadmel ja akul olevad sümbolid tulevad meelde kohustust neid eraldi koguda. Kasutatud patareid ja akud sisaldavad aineid, mis võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele. Seetõttu ei tohi neid visata koos olmejäätmetega. Patareide viimine spetsiaalsesse kogumispunkti võimaldab nende ohutut töötlemist ja väärtuslike toorainete taaskasutamist, vältides samal ajal mulla, vee ja õhu saastumist. Tootja on piiranud akus olevate ohtlike ainete sisaldust, et vähendada selle mõju keskkonnale.

Teavet lähimate kogumispunktide kohta saab kohalikust ametiasutusest (nt vald või linn) või kohalike omavalitsuste ametlikelt veebilehtedelt.

1. IDENTIFICAREA PRODUSULUI

- Producător: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Adresă: str. Rydygiera 8, 01-793 Varșovia
- E-mail: info@megabajt.com.pl
- Cod model: 477914
- Tip: Baterie AA (reîncărcabilă)
- Compoziție chimică: Li-ion (LCO)
- Tensiune de ieșire: 1,5 V
- Capacitate: 2000 mAh
- Greutate: 47,57 g
- Tip: Baterie portabilă
- Mijloc de stingere a incendiului: apă (ceață, spray), nisip
- Locul de fabricație: MADE IN CHINA
- Prezența materiilor prime critice: litiu, cobalt, grafit



2. DESTINARE

Produsul este destinat exclusiv:

- alimentării dispozitivelor electronice compatibile cu bateriile AA
- utilizării casnice și de birou
- Nu utilizați în alte scopuri decât cele descrise.

3. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA UTILIZĂRII

Avertismente generale

- Pericol de explozie în caz de utilizare incorectă.
- Utilizați numai conform destinației.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Risc de înghițire

- Nu înghițiți bateriile – risc de leziuni chimice grave.
- În caz de înghițire, contactați imediat un medic.

Pericole electrice și termice

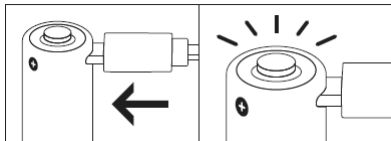
- Nu scurtcircuitați polii (+/-).
- Nu deschideți, nu dezamblați, nu perforați și nu striviți bateriile.
- Nu aruncați bateria în foc.
- Nu expuneți bateria la temperaturi mai mari de 60°C.
- Protejați-o de apă și umiditate.

4. UTILIZARE

- Utilizați-o numai în dispozitive compatibile.
- Respectați polaritatea corectă (+/-).
- Nu amestecați bateriile: cele noi cu cele uzate, de tipuri diferite sau de la producători diferiți

5. ÎNCĂRCARE

- Încărcați numai folosind cablul USB-A-USB-C inclus
- Nu încărcați într-un mediu umed.
- Nu încărcați fără supraveghere.
- Întrerupeți încărcarea în caz de: supraîncălzire, scurgere, deformare
- Înainte de prima utilizare, încărcați complet bateriile.



Pentru a încărca bateria, urmați pașii de mai jos:

1. Conectați cablul de încărcare la portul de alimentare al dispozitivului.
2. Apoi conectați celălalt capăt al cablului la sursa de alimentare.
3. După conectarea corectă, procesul de încărcare va începe, ceea ce va fi semnalat prin clipirea indicatorului.

După încărcarea completă, indicatorul va înceta să mai clipească. După terminarea încărcării, deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare.

6. DEPOZITARE

- Depozitați la temperaturi cuprinse între -10 °C și +40 °C
- Depozitați cu bateria parțial încărcată (aproximativ 40–60%)
- Evitați descărcarea completă pe termen lung
- Protejați de obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

7. ÎNTREȚINERE

- Curățați cu o cârpă uscată și moale
- Nu utilizați substanțe chimice
- Verificați periodic starea bateriei

8. DEFECTE

Nu utilizați bateriile dacă:

- sunt deteriorate mecanic
- emit miros
- au scurgeri
- se încălzesc excesiv

9. TRANSPORT

- Transportați în ambalajul original sau cu polii protejați
- Evitați contactul cu obiecte metalice.



Dispozitivul conține o baterie litiu-ion încorporată, care nu este destinată înlocuirii de către utilizator. La sfârșitul duratei de viață a dispozitivului, bateria va fi eliminată în siguranță de către un punct de colectare autorizat sau un centru de service.

Simbolurile de pe dispozitiv și baterie vă reamintesc obligația de colectare selectivă a acestora. Bateriile și acumulatorii uzați conțin substanțe care pot fi dăunătoare pentru mediu și sănătatea oamenilor. Prin urmare, nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Predarea bateriilor la un punct special de colectare permite reciclarea lor în condiții de siguranță și recuperarea materiilor prime valoroase, prevenind în același timp poluarea solului, apei și aerului. Producătorul

a limitat conținutul de substanțe periculoase din baterie pentru a reduce impactul acesteia asupra mediului.

Informații despre cele mai apropiate puncte de colectare pot fi obținute de la autoritățile locale (de exemplu, primărie) sau de pe site-urile oficiale ale autorităților locale.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product.

The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.



tracer®

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa
e-mail: info@megabajt.com.pl, tel. +48 22 560 73 00